

|  |  |
|--|--|
| <b>Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek</b>  | <b>Commission Paritaire du Transport et de la Logistique</b>   |
| <b>Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2020 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2020 betreffende de aanvullende modaliteiten bij de opmaak van diensten</b>  | <b>Convention collective de travail du 24 septembre 2020 modifiant la convention collective de travail du 25 juin 2020 relative aux modalités complémentaires des services assurés</b>   |
| <i>Hoofdstuk I. Toepassingsgebied</i>  | <i>Chapitre Ier. Champ d'application</i>   |
| <b>Artikel 1.</b><br>§ 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek en van wie de activiteit bestaat uit het verzekeren van geregeld vervoer in opdracht van de Vlaamse Vervoermaatschappij alsook op de leden van hun rijdend personeel die aan de uitvoering van dit vervoer zijn toegewezen.<br><br>§ 2. Onder “geregeld vervoer” wordt verstaan het personenvervoer verricht voor rekening van de VVM en de OTW-TEC, ongeacht de capaciteit van het voertuig en ongeacht het soort aandrijving van de gebruikte vervoermiddelen. Dit vervoer wordt verricht volgens de volgende criteria : een welbepaald traject en een welbepaald, geregeld uurrooster. De passagiers worden opgehaald en afgezet aan vooraf vastgelegde halten. Dit vervoer is toegankelijk voor iedereen, zelfs indien, in voorkomend geval, het verplicht is de reis vooraf te reserveren.<br><br>§ 3. Met “rijdend personeel” worden zowel de vrouwelijke als de mannelijke leden van het rijdend personeel bedoeld.<br><br><i>Hoofdstuk II. Wijziging van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2020 betreffende de aanvullende modaliteiten bij de opmaak van diensten</i><br><br><b>Artikel 2.</b> Artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2020, nr. 159545, wordt aangevuld als volgt :<br><br>§ 7. Van de §§ 1. t.e.m. 3. kan licht worden afgeweken, op voorwaarde dat de overlegprocedure vastgelegd bij collectieve | <b>Article 1er.</b><br>§ 1. Cette convention collective de travail est d'application aux employeurs qui relèvent de la Commission Paritaire du Transport et de la Logistique et dont l'activité est d'assurer des services réguliers pour le compte de la Vlaamse Vervoermaatschappij, ainsi qu'aux membres de leur personnel roulant affectés à l'exécution desdits services réguliers.<br><br>§ 2. Par services réguliers on entend le transport de personnes effectué pour le compte de l'OTW-TEC et de la VVM, quelle que soit la capacité du véhicule et quel que soit le mode de traction des moyens de transport utilisés. Ce transport est effectué selon les critères suivants : un trajet déterminé et un horaire déterminé et régulier. Les passagers sont embarqués et débarqués à des arrêts fixés au préalable. Ce transport est accessible à tous, même si, le cas échéant, il y a obligation de réserver le voyage.<br><br>§ 3. Par « membres du personnel roulant » on entend les membres du personnel féminin et masculin appartenant à la catégorie du personnel roulant.<br><br><i>Chapitre II. Modification de l'article 3 de la convention collective de travail du 25 juin 2020 relative aux modalités complémentaires des services assurés</i><br><br><b>Article 2.</b> L'article 3 de la convention collective de travail du 25 juin 2020, n° 159545, est complété comme suit :<br><br>§ 7. Il peut être dérogé légèrement des §§ 1. à 3., à condition que la procédure de concertation instaurée par convention collective de travail du |

|   |  |
|---|--|
| <p>arbeidsovereenkomst van 20 juni 2019 wordt nageleefd en mits goedkeuring door een secretaris van de representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Subcomité voor de Autobussen en Autocars.</p>  | <p>20 juin 2019 soit respectée et pour autant qu'un secrétaire des organisations des travailleurs représentatives représentées à la Souscommission Paritaire pour les Autobus et Autocars donne son approbation.</p>                           |
| <p><i>Hoofdstuk III. Inwerkingtreding en geldigheidsduur</i></p> <p><b>Artikel 3.</b><br/>Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 september 2020 en treedt buiten werking op 31 december 2021.</p> | <p><i>Chapitre III. Entrée en vigueur et durée de validité</i></p> <p><b>Article 3.</b><br/>La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> septembre 2020 et cesse d'être en vigueur au 31 décembre 2021.</p> |